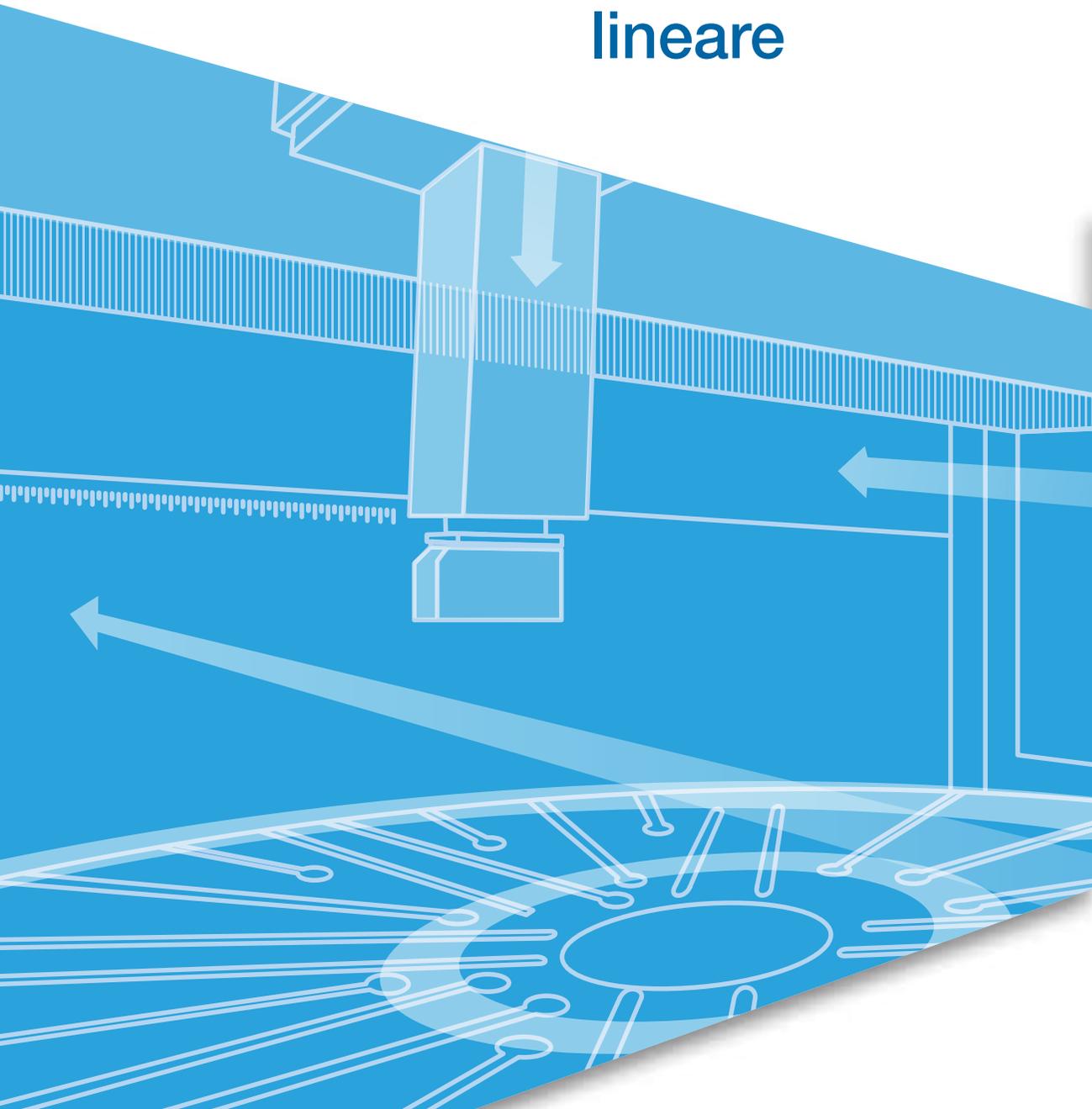


Visualizzatori di quote e sistemi di misura lineare



Profilo aziendale di Newall

La Newall Measurement Systems Ltd. è stata fondata nel 1968 a Peterborough, Regno Unito. L'azienda si è da sempre dedicata alla produzione di apparecchiature per il settore delle macchine utensili e di altri macchinari industriali di produzione, con l'intento di aumentarne produttività ed efficienza.

Nel 1973, la necessità da parte del mercato di un sistema di misura lineare con un elevato livello di accuratezza spinge la Newall a sviluppare e produrre il famoso ed apprezzato Spherosyn™. La struttura innovativa di Spherosyn™ permette di proteggere tutti i componenti elettrici e di misura dalle difficili condizioni ambientali tipiche delle officine. Grazie a questa caratteristica il sistema di misura può essere utilizzato anche negli ambienti di lavoro più impegnativi.

I prodotti Newall includono anche una gamma completa di visualizzatori di quote, studiati appositamente per aumentare la produttività e l'efficienza delle macchine utensili. La gamma di visualizzatori di quote continua ad ampliarsi e comprende i prodotti più innovativi ed avanzati disponibili oggi sul mercato.

Nel corso degli anni la Newall è cresciuta sino a conquistarsi una posizione

di leadership nel mercato dei visualizzatori di quote e dei sistemi di misura lineare. Oltre l'85% dei prodotti Newall viene esportato, e l'azienda dispone di punti vendita e assistenza in oltre 63 paesi nel mondo. La rete Newall si avvale di personale altamente specializzato. Inoltre dispone di uffici negli USA e in Europa.

La Newall dispone di un sistema di gestione della qualità conforme ai requisiti dello standard ISO 9001:2008 per la progettazione, la produzione e la manutenzione di visualizzatori di quote, interfacce, sistemi di misura e trasduttori per macchine utensili e apparecchiature affini.



MERCATI CHIAVE NEWALL

Taglio di metalli convenzionale

Dati posizionali sull'ubicazione dell'asse a livello OEM e post-vendita (aggiornamento/revisione).

Vendita attraverso le reti di distribuzione industriale e delle macchine utensili.

Lavorazione di metalli a CNC

Retroazione posizionale lineare in circuito chiuso per presse piegatrici, taglio con plasma e ad acqua. Vendita diretta e tramite distribuzione industriale limitata.

Taglio di metalli a CNC

Retroazione posizionale lineare per applicazioni servoazionate. Settore primario: macchine utensili, OEM e aggiornamenti/revisioni. Vendita diretta e tramite distribuzione industriale limitata.

Automazione industriale

Retroazione posizionale lineare per PLC e altre applicazioni di automazione industriale. Vendita diretta e tramite distribuzione industriale limitata.

Newall e CST nel mondo



Custom Sensors & Technologies (CST) è un'azienda specializzata in sensoristica, elettronica di controllo e motion control.

Grazie ai marchi BEI Kimco, BEI Sensors, BEI PSSC, Crouzet, Crydom, Kavlico, Newall e Systron Donner Inertial, CST offre componenti efficienti, affidabili e customizzati per applicazioni in ambienti severi per i mercati: Aeronautica e difesa, Trasporti, Energia e Infrastrutture, Costruttori di macchine per il settore industriale e terziario, Medicale, Industria Agroalimentare, Edilizia.

Soluzioni di altissima qualità e un costante impegno verso l'eccellenza fanno di CST, con 4700 dipendenti nel mondo, un partner affidabile e flessibile per i clienti più esigenti.

www.cstsensors.com

VISUALIZZATORE DI QUOTE DP1200

Una nuova dimensione per prestazioni insuperabili



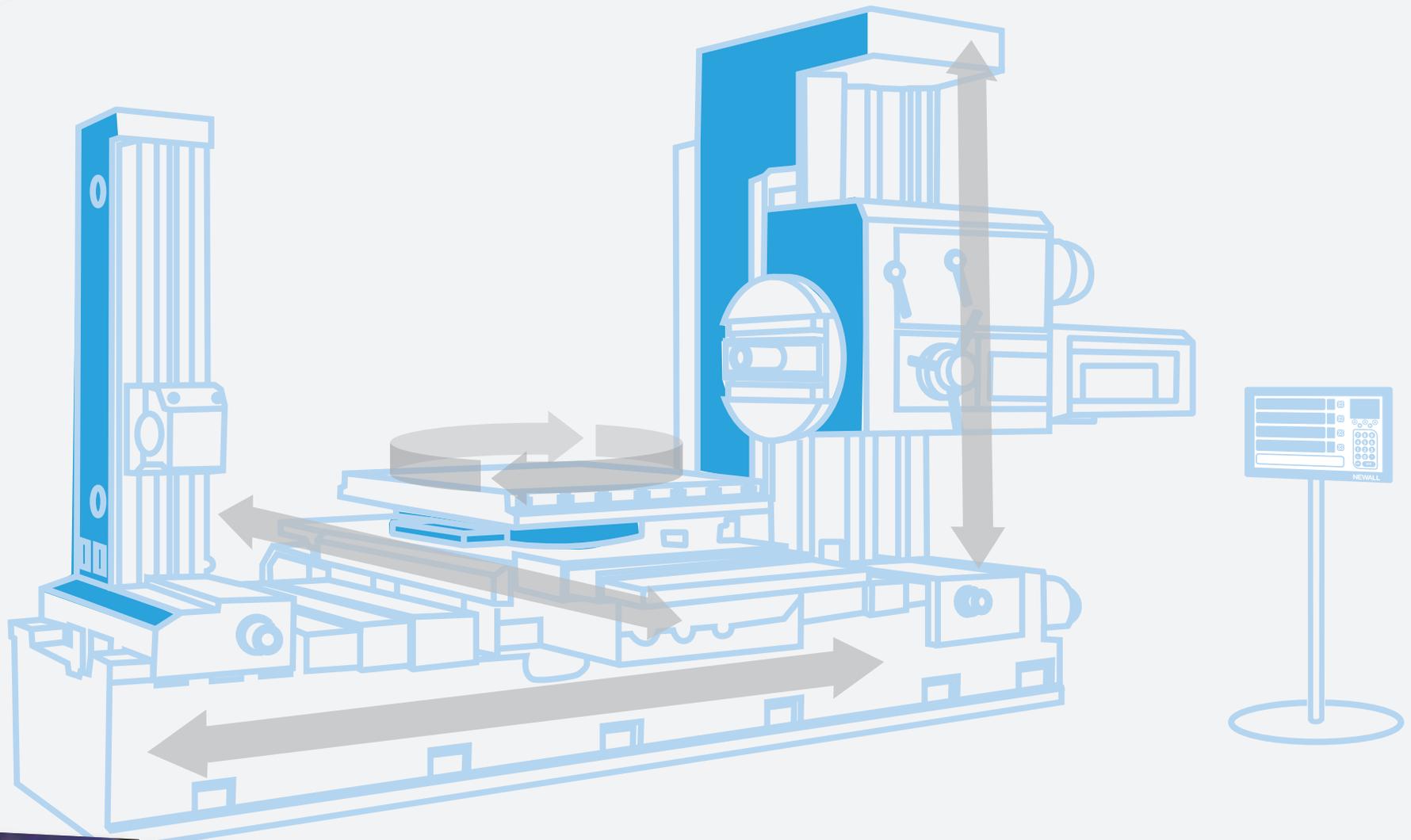
IL VISUALIZZATORE DI QUOTE IDEALE PER MACCHINE UTENSILI DI GRANDI DIMENSIONI

Il visualizzatore di quote DP1200, progettato specificamente per macchine utensili di grandi dimensioni, include numerose caratteristiche essenziali atte ad aumentare la produttività su torni verticali, frese a pialla, torni a torretta verticale, fresatrici e torni di grandi dimensioni.

Progettato su misura per l'operatore, il DP1200 è dotato di display numerici ampi e chiari e di un intuitivo schermo TFT da 3,5" ad alta risoluzione. Grazie all'interfaccia intuitiva e all'unità opzionale DSU, il modello DP1200 è la soluzione ideale per applicazioni OEM o di aggiornamento.

FUNZIONALITÀ TECNICHE AVANZATE

- Disponibile con 2, 3 o 4 assi (incluso asse rotante / angolare)
- Grafica percorso utensile in tempo reale con zoom automatico
- Angolo di visualizzazione molto ampio
- Contornatura su arco: calcolo dei punti lungo un arco per le lavorazioni di sgrossatura
- Letture di coordinate polari: visualizzazione delle coordinate radiali e angolari
- Calcolo foratura su linea: calcolo di punti equidistanti lungo una linea
- Programma con blocchi memoria - autoapprendimento: memorizzazione dei dati dimensionali durante la prima fase di lavorazione
- Compensazione utensili: conservazione dei dati dimensionali anche dopo il cambio utensile
- Visualizzazione velocità di avanzamento: maggiore durata dell'utensile e miglioramento nelle prestazioni
- Compensazione errore di misura lineare/non lineare: applicazione di un fattore di compensazione per gli errori geometrici



UNITÀ DI TRASMISSIONE DIGITALE OPZIONALE DSU (DIGITAL SENDING UNIT)

I sistemi di misura sono collegati all'alimentazione e all'unità DSU. Per il collegamento tra il modello DP1200 e l'unità DSU si utilizza un cavo standard da 3,5 metri. L'unità DSU può essere montata in qualsiasi punto della macchina, quindi riduce la necessità di cavi di prolunga e semplifica il cablaggio.

VISUALIZZATORE DI QUOTE DP700

Uno strumento potente ed intuitivo

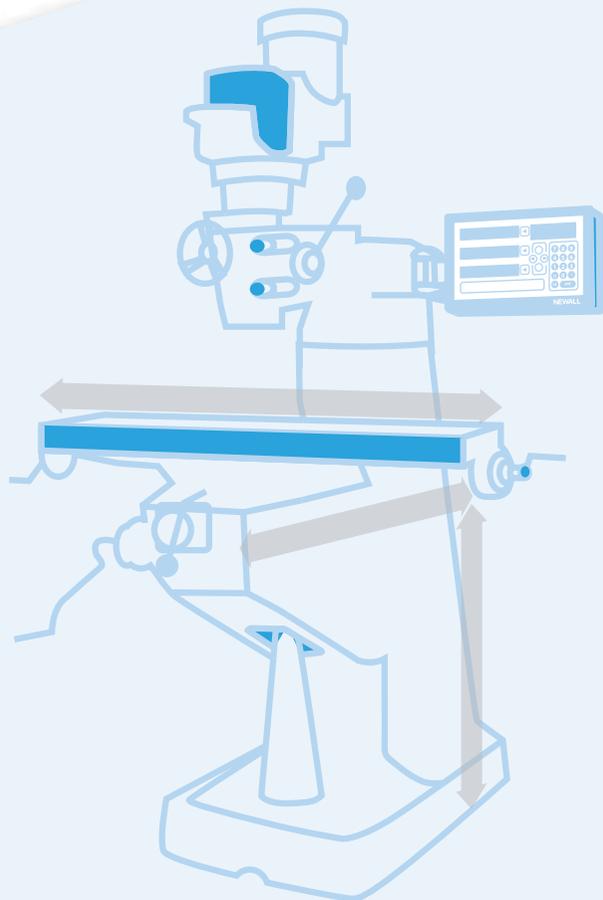


PER TUTTI I TIPI DI APPLICAZIONI DI TAGLIO DI METALLI

Il modello DP700 è un visualizzatore di quote potente ed intuitivo alloggiato in una robusta struttura in alluminio pressofuso e dotato di pannello anteriore facile da pulire. Il design innovativo consente all'operatore di configurare agevolmente il visualizzatore di quote per applicazioni generiche di lavorazione e fresatura o per funzionalità specifiche.

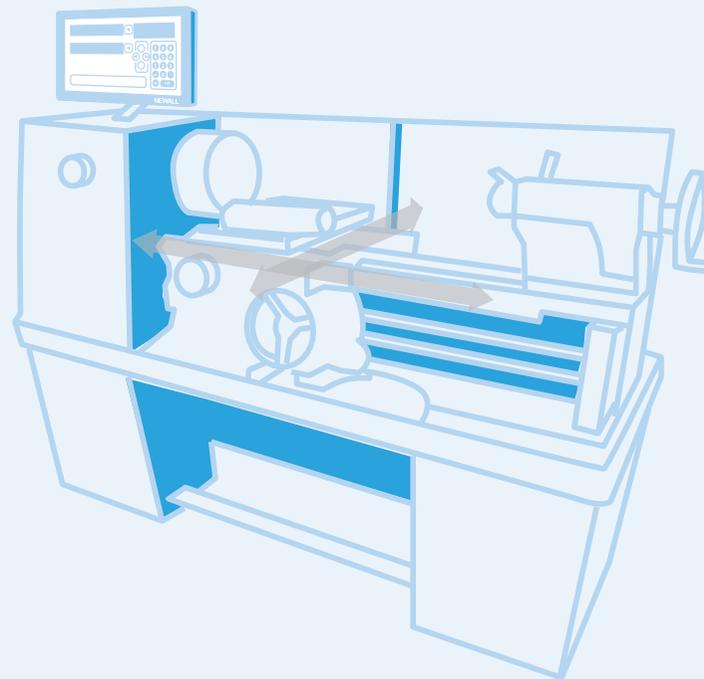
FUNZIONALITÀ TECNICHE AVANZATE:

- Calcolo foratura su circonferenza: inserimento dei parametri tramite messaggi di richiesta con domanda e risposta
- Contornatura su arco: calcolo dei punti lungo un arco per le lavorazioni di sgrossatura
- Letture di coordinate polari: visualizzazione delle coordinate radiali e angolari
- Calcolo foratura su linea: calcolo di punti equidistanti lungo una linea
- Programma con blocchi memoria - autoapprendimento: memorizzazione dei dati dimensionali durante la prima fase di lavorazione
- Compensazione utensili: conservazione dei dati dimensionali anche dopo il cambio utensile
- Sommatore algebrico: somma di due assi nello stesso piano
- Visualizzazione velocità di avanzamento: maggiore durata dell'utensile e miglioramento nelle prestazioni
- Compensazione errore misura lineare/non lineare: applicazione di un fattore di compensazione per gli errori geometrici
- Porta seriale RS-232: per il trasferimento dei dati



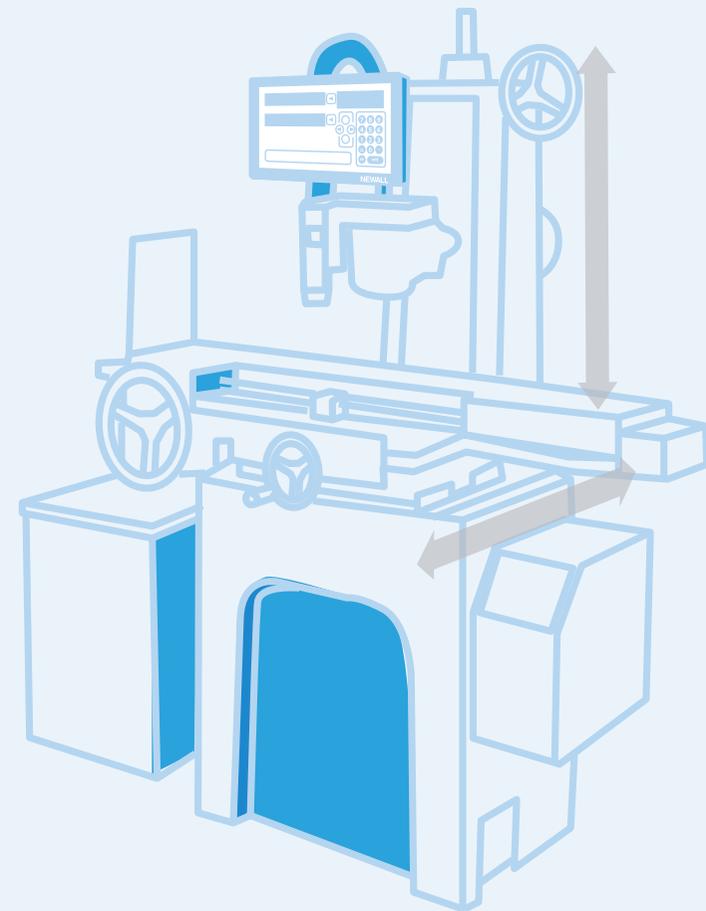
Fresatrici a mensola

Nelle applicazioni di fresatura, i visualizzatori di quote Newall aumentano significativamente la produttività e l'efficienza delle macchine. Il modello DP700 dispone di funzionalità quali calcolo foratura su circonferenza, calcolo foratura su linea e contornatura su arco che consentono di calcolare la posizione dell'utensile tramite semplici messaggi di richiesta. La visualizzazione della velocità di avanzamento dell'asse migliora la durata dell'utensile e la rifinitura delle superfici.



Torni

Dotando il vostro tornio di un visualizzatore di quote Newall potrete misurare il diametro del pezzo una volta e inserire il valore nel visualizzatore. Poiché il modello DP700 consente di inserire una libreria di compensazioni utensili, il diametro effettivo verrà visualizzato anche dopo il cambio utensile. L'impiego di un visualizzatore di quote Newall consente di aumentare la produzione del 20-40% riducendo gli scarti.



Rettificatrici

Newall è la scelta ideale per rettificatrici piane e cilindriche, in quanto i sistemi Microsyn sono in grado di sopportare le polveri di rettifica, i refrigeranti e i liquidi abrasivi. Grazie alla risoluzione fino a $1\ \mu\text{m}$ ($0,00005''$), il modello DP700 di Newall può guidare l'operatore al posizionamento preciso senza rischio di errori dovuti a contaminazione da scorie. La memoria programmabile e la misura assoluta e incrementale consentono di velocizzare e rendere più accurata la rettifica.

SPHEROSYN 2G / MICROSYN 2G

Accuratezza ed affidabilità costanti anche nelle condizioni ambientali più severe

Progettati per operare esclusivamente in combinazione con i visualizzatori di quote Newall, i sistemi di misura lineare Spherosyn 2G e Microsyn 2G sono caratterizzati da un design del tutto innovativo: i componenti elettronici e di misura sono sigillati e protetti. A differenza degli altri sistemi di misura, i dispositivi Newall possono vantare il grado di protezione IP67 e garantiscono letture accurate ed affidabili anche in condizioni estreme, come nel caso di immersione in acqua, olio o liquidi refrigeranti. Nessun altro sistema di misura lineare è in grado di garantire la durata e l'affidabilità dei prodotti Newall.



SPHEROSYN 2G

Corsa: fino a 13,5 metri

Accuratezza: +/-10 μm per ogni metro di corsa

Risoluzione: 10 μm o 5 μm (0,0005" o 0,0002")

Ripetibilità: entro un conteggio della risoluzione selezionata



MICROSYN 2G

Corsa: fino a 1 metro

Accuratezza: +/-5 μm o +/-10 μm

Risoluzione: 10 μm , 5 μm , 2 μm o 1 μm (0,0005", 0,0002", 0,0001" o 0,00005")

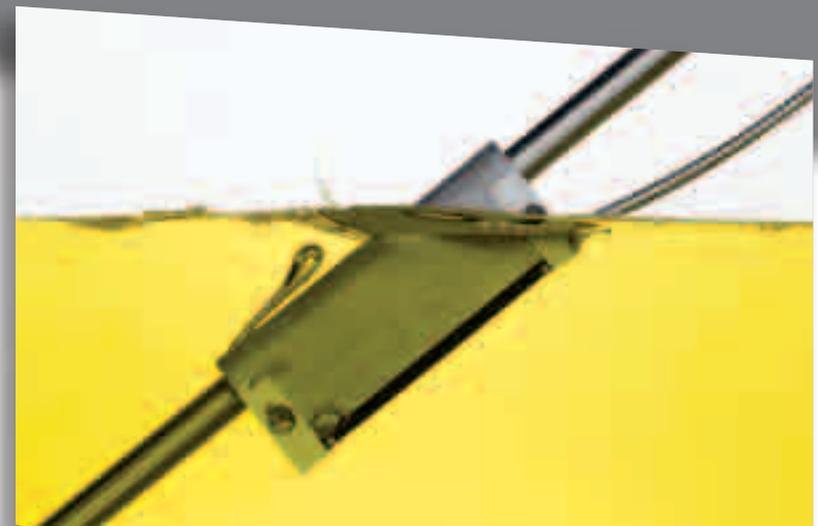
Ripetibilità: entro un conteggio della risoluzione selezionata

VANTAGGI CHIAVE

- Grado di protezione IP67, completamente sommergibili
- Resistenti a polvere, sporco, olio e condizioni ambientali difficili
- Assenza di usura meccanica
- Assenza di vetro rotto o graffiato
- Non necessitano di pulizia o manutenzione regolari
- Elevata tolleranza a urti e vibrazioni
- Semplicità di installazione (non occorrono barre di sostegno o superfici lavorate)

Specifiche meccaniche	Spherosyn 2G	Microsyn 2G
Corsa del trasduttore	52 mm – 13.500 mm corsa complessiva > 13,5 metri	50 mm – 1.000 mm
Diametro/materiale trasduttore	15,25 mm / acciaio inox	6,5 mm / fibra di carbonio
Dimensioni testina di lettura	52 mm x 141 mm x 28 mm	35 mm x 75 mm x 18 mm
Lunghezza complessiva trasduttore	Lunghezza corsa + 254 mm	Lunghezza corsa + 178 mm
Lunghezza cavo uscita	3,5 metri, armatura in acciaio inox (sono disponibili cavi di prolunga)	

Per maggiori informazioni sull'innovativa tecnologia Spherosyn di Newall visitare il sito www.newall.com.



SISTEMI DI MISURA DSG E DMG

Retroazione posizionale per applicazioni non servoazionate



I sistemi di misura lineare DSG e DMG Newall sono studiati appositamente per essere utilizzati con visualizzatori di quote di marchi competitivi. Il design dei sistemi di misura DSG e DMG è basato sulle tecnologie Spherosyn 2G e Microsyn 2G di Newall che offrono un eccellente livello di qualità, accuratezza ed affidabilità e un grado di protezione ambientale pari a IP67.

COMPATIBILI CON I PRINCIPALI MARCHI DI VISUALIZZATORI DI QUOTE:

- Acu-Rite
- SWI/Trak
- Anilam/RSF
- Fagor
- Heidenhain
- Mitutoyo
- E molti altri

Tutti i marchi indicati appartengono ai rispettivi proprietari.

	DSG-TT	DMG-TT
Tecnologia	Spherosyn	Microsyn
Segnale di uscita	TTL, 1 Vpp o 11 μ App	
Cavo	3,5 metri, armato con connettore D a 9 poli	
Risoluzione	10 o 5 micron (0,0005" o 0,0002")	10, 5, 2, o 1 micron (0,0005", 0,0002", 0,0001" o 0,00005")
Punto di riferimento	nessuno	
Dim. testina di lettura	131 x 53,5 x 28,5 (5,15" x 2,10" x 1,12")	75 x 35 x 25 (2,95" x 1,38" x 0,98")

SISTEMI DI MISURA LINEARE CON RETROAZIONE

Retroazione posizionale per macchine a CNC e altre applicazioni servoazionate

I produttori di macchine utensili a CNC, gli specialisti di aggiornamenti e gli integratori di sistemi possono trarre notevoli vantaggi dai sistemi di misura induttivi di Newall. I sistemi di misura lineare delle gamme SHG, MHG e HLG offrono una vasta scelta di protocolli seriali industriali. I sistemi di misura induttivi Newall garantiscono un livello di prestazioni e affidabilità più elevato rispetto agli altri sistemi di misura lineare.



PROTOCOLLI DI USCITA INCREMENTALI

- Quadratura TTL
- Periodo segnale 1 Vpp - 20 μ m
- 11 μ App
- 5-28 V – quadratura Vin Vout o collettore aperto

PROTOCOLLI DI USCITA ASSOLUTI

- RS-232
- RS-485
- Codice Gray SSI
- Binario SSI
- Codice Gray SSI con parità + quad
- Protocollo assoluto seriale Fanuc

Disponibili con punto di riferimento periodico o singolo
Risoluzioni fino a 0,1 μ m

Newall Measurement Systems Ltd.

Technology Gateway, Cornwall Road
South Wigston, Leicester LE18 4XH Regno Unito
Tel.: +44 (0) 116 264 2730 • Fax: +44 (0) 116 264 2731
E-mail: sales@newall.co.uk • Web: www.newall.co.uk

Newall Electronics Inc.

1778 Dividend Drive
Columbus, Ohio 43228 USA
Tel.: +1 614 771 0213 • Fax: +1 614 771 0219
E-mail: sales@newall.com • Web: www.newall.com

Beijing Newall Technology Co., Ltd

Rm. 2112 Ruicheng International
No. 71 Chaoyang Road, Chaoyang District
Beijing, 100123 Cina
Tel.: +86 10 858 44 817 • Fax: +86 10 858 44 827
E-mail: sales@newall.cn • Web: www.newall.cn